ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

ПРЕСОВА КАМПАНІЯ ПОСТУПАЄ УСПІШНО.

Транскона, Ман.

Пресовий Комітет для перепровадження пресової кампанії в місяці листопаді, працював в першій половині місяця досить енергійно і завзято. Коли цей самий комітет попрацює з таким самим завзяттям і щирістю другу половину місяця, то пресова кампанія в нашій місцевости принесе бажані результати.

До Пресового Комітету входять члени і членкині з відділів: ТУРФДім, Жінсекції, Секції Молоді й Р.З.Т. Всі члени й членкині, що входять до Прескомітету сходяться разом на збори, обговорюють ріжні справи дотично пресової кампанії, виробляють плани та ріжні методи в перепровадженню пресової збірки. Між членами і членкинями Прескомітету панує згода і солідарність. У них всіх одна думка: зібрати якнайбільше залеглих передплат пресового фонду, купити для нашої преси нову друкарську машину.

В суботу, 10. листопада, відділ Жінсекції устроїв веселий вечерок з музикою і танцями в користь пресової кампанії. Забава випала надзвичайно успішно і вона останеться довший час в памяти членів, членкинь і симпатиків наших організацій, котрі були присутними на цій забаві. Ця забава не була з "дзясами", а, як наші члени і симпатики називають, це була "рідна забава", на якій забавлялися переважно сані старші. Музика була "рідна", приграваля старо-краєві танці і всі танцювали та веселилися. Десь в одинадцятий год. товаришки розносили поміж гостей легкі перекуски і чай, що пристарали членкині з відділу Жінсекції та відділу Р.З.Т. Саля була заповнена старшою публикою. Всі були вдоволені, бо коли один товариш з гостей, виступив з подякою відділові Жінсекції за таке гарне приняття, то саля У.Р.Д. аж затряслася від гучних та довготревалих оплесків. І в дійсности членкиням, а спеціяльно комітетові з відділу Жінсекції, що так вміло устроїв згадану забаву, належиться щира подяка. Також належиться щира подяка всім гостям, котрі прибули на забаву й тим самим помогли матеріяльно своїй пресі. На закінчення забави т-ка А. Репетівська подякувала всім присутним за так численну участь та взивала й на будуче слідити і приходити па ріжні підприємства, які будуть відбуватися в У.Р.Д. Т-ка Репетівська також подякувала т. П. Данилюкови, одному з музикантів, котрий віддав свій труд даром для преси, а також і його товаришам, які за малу винагороду грали цілий вечер.

Те все, що до забави. Пресовий Комітет має в пляні ще де-які підприємства в користь нашої преси, а на закінчення пресової кампанії, то є, **1-го грудня в суботу,** буде виставлена весела драма зі співами і танцями п. н. **Верховинці.**

В неділю, 2-го грудня, відбудеться вечером дуже гарний **концерт** і разом з тим концертом закінчиться пресова кампанія. Пресовий Комітет більше, як певний, що листопадова кампанія увінчається пеликим успіхом. Тут хиба треба побажати Пресовому Комітетові найкращого успіху та витревалости до кінця листопадової кампанії.

Обсерватор.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісти"!

"ТАРАС БУЛЬБА" НА СЦЕНІ.

Торонто, Онт.

Вже почав з розгоном свою працю наш місцевий комітет. Чимало устроїли вже концертів й представлень декілька вже відограно на сцені Укр. Роб. Дому.

На 3. листопада відограно в нас драму "Тарас Бульба". Режісер цеї драми тов. Кучмак самий артист-маляр приладив до того відповідні декорації, підготовив добре гуртові ролі й сцени. Тов. Мотика вміло відограв ролю Тараса й вдало виконали гру Остапа т. Кучмак й Андрія тов. І. Яськевич. Гарно й вивязалися зі своїх роль всі прочі аматори-мистці.

Мистком висказує щиру подяку, як аматорам за їхній труд й вдале виконання гри, так і присутнім слухачам, що відвідали нас. Щоб задоволити вповні вимоги гостей-слухачів, мистком підготовляє незвичайно гарний і цікавий репертуар на дальші дні довгої зими. Тому всі повинні подбати вже заздалегідь про те, щоб не опустити ні одної театральної виставки, ні одного концерту.

За мистком: Білий, секр.

"ДВАНАЦЯТЬ".

Вінніпег, Ман.

"А ліс шумить... Ліс шумить... Шумить... Хтось не спить... — шелестом лине голос привиду по лісу "Дванацять". Так, хтось не спить... А здорово приспала Польща працюючих на землях Зехідної України. Одних тисячами ще живими клала в могилу Домб'ів, Стшалкових; других турторами колихала до вічного спочинку по тюремних казематах, а инші знов таки самі у голоді вснули... Всі спали... Лише ліс шумів, не спав. А в лісі, не спали Мельничуки, Цепки й Шеремети, що прийшли сюди тільки й на те, щоб не спати. І отут, у глибокому лісі в долині, далеко від сну, змовлялись вони днями й ночами, куди-б то йти побудити тих, що сплять...

І будили. Будили червоним палаючим вогнем поміщицькі двори, закохуючи самопалами їх власників. Полум'ям світило небо. Будилися села. "Це наші"... — шепотіли між собою селяне, зазираючи раз-у-раз у віконце. Будились і сусідні панські хуторі, а далеке полум'я роззброювало озброєний поміщицький двір. "Це бандити..." переказували тут одні одним. Раділи села за своїх местників, страхались панські хуторі за "бандитів"...

Отак і жили Мельничуки, Цепки, Шеремети — як местники-герої для села, як бандити-саботажники для панських хуторів.

Пробудилось село, не міг вснути хутір - в 1922 році.

❦

Шестиріччя тієї "дванацятки" з 1922 року списаної живцем т. Ірчаном святкувало українське робітництво Вінніпегу в суботу, 10-го листопада. І знову заридала дітвора, побачивши знущання польської зольдатески над дванацяткою, ронили сльози враз із матірю Петра Шеремети, замикали очі, щоб не бачити розстрілу местників-героїв. Вони, оті найменші слухачі, жили враз з героями дванацятки, разом з ними ненавиділи й любили, з ними засипляли, з ними і йшли як местники. А й ділилися так само, як і повстанча ватага. Одні йшли разом з Шереметою, другі залишалися з Мельничуком, щоб далі йти пробоєм. При стрічі матери-графині з матірю Шеремети — найменші слухачі й на крока не відступали від останньої, разом з нею прохали побачити сина, разом з нею раді були передати білого хліба й масла Петрові. Так. Оті найменші слухачі чи не найвірніше схопили всі переживання й моменти геройської дванацятки з 1922 року. Даремне батьки й матері переконували дітей "то неправда", "то так на сцені"... Дітвора хвилювалася, як і хвилювалося життя дванацятки. І старшим глядачам тяжко було погодитися, що все те діється на сцені, а не десь там по лісах, біля Чорткова. Галерчик-Яєко, кольоніст, пригадав неодному всі ті землі, зрошені кровю й потом місцевого селянства, на яких зараз гине бараболя розпаношених кольоністів. Біль, терпіння матері й страх за свого єдиного сина Петра на силу тягнув слухачів ген-ген під мури чортківського суду й там всі чекали аж до смертного засуду, аж до розстрілу...

Сумна, хоч геройська картина на сцені — а ще сумніша дійсність там на землях Західньої України.

Чир-чир.

Шелл, Б. К.

Щиру подяку складаю Г.З. Р.З.Т. за виплачення мені запомоги $21.00 на час мойого лікування. Так само дякую опікунам хорих, що відвідували мене.

Г. Федорак.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

В неділю, 18. листопада 1928 року, в год. 2.30 по полудні, в салі Укр. Роб. Дому у Вінніпегу відбудуться

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ.

До вирішення є важні справи, тому присутність всіх членів обов'язкова. Заряд.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Цим повідомляється українське робітництво в Ість Килдонан і Елмвуд, що в суботу, 17. листопада 1928 року драмспівгурток в Укр. Роб. Домі відограє дуже гарну драму зі співами на 5 дій, а одинацяти відслонах п. н. **"УБІЙНИКИ".** Драма написана із селянського життя на Україні. Приходіть громадно і кличте знайомих. Початок в годині 8.30 вечером. Вступ для дорослих 35 ц., для дітей 10 ц.

Прихід призначений на робітничу пресу.

БРУКЛЕНД, МАН.

Старанням відділу Р.З.Т. в Брукленд, Ман., в суботу, 17. листопада відбудеться **ЗАБАВА** під числом 1904 Пасифик евню. На забаві буде приграватн добірна музика. Проситься членів, членкинь і симпатиків прибути громадно, щоб спільно забавитися. Початок в год. 8. вечером. Вступ для мущин 25 центів, а для женщин 15 центів. Заряд.

Цим повідомляємо робітництво в Брукленд і Вестон, що заходом відділу Р.З.Т. в Брукленд, Ман., в неділю, 18. листопада в год. 8-ій вечером у бруклендській публичній школі др. Часний виголосить дуже повчаючу лекцію про **ЗАРАЗЛИВУ СЛАБІСТЬ СУХОТИ** при помочі світляних образків. Кожний робітник і робітниця повинні прийти і скористати з цієї лекції. Приходіть громадно! Колекти не буде. Вступ вільний. Заряд.

ТРАНСКОНА, МАН.

Подається до відома українським робітникам і робітницям Транскони, що в суботу, 17. листопада драмспівгурток при відділі ТУРФДім в Трансконі, відограє надзвичайно гарину і повчаючу драму на 4 дії, Д. Айзмана п. н. **"ТЕРНОВИЙ КУЩ".** В драмі представляється революційна боротьба з 1905 року. Кожний український робітник і робітниця повинні обовязково побачити цю штуку. Ця драма буде виставлена перший раз в Трансконі. Початок в год. 8.30 вечером. Вступ: 25 і 10 ц. Приходіть громадно і приходіть на час.

В неділю, 18. листопада відбудеться в У.Р.Д. **МАСОВИЙ МІТІНГ,** на якім буде промовляти т. **І. НАВІЗІВСЬКИЙ,** який щойно повернув з Західної і Радянської України. Початок рівно в годині 2.30 по полудні. Двері У.Р.Д. будуть отворені від 1.30 по полудні. Того самого дня в годині 8.30 вечером, відбудеться **ВЕЛИЧАВИЙ СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ.** Вступ за вільними жертвами при дверах. Говоріть про це всім і приходіть самі!

ЛЕТБРИДЖ І ОКОЛИЦЯ.

Старанням Відділів ТУРФДім і Жіночої Секції в Летбридж устроюється а суботу, 24-го листопада ц. р. в Укр. Роб. Домі **ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЗАР.** Товариші і товаришки! Базаровий комітет приготовляється до цего базару вже довший час і докладає всіх старань, щоби базар відбувся як найкраще, а головно від членкинь відділу Жінсекції придбав гарних річей ручної роботи. Робітники й робітниці! Просимо прибути на цей базар, де зможете набути або виграти гарні корисні річи по низькій ціні. Комітет відзивається до робітництва з проханням, щоби жертвували річи на цей базар, за що комітет вже з гори дякує. Початок базару в 8-ій год. вечером. Комітет.

ГЕТЬ НЕПИСЬМЕННІСТЬ!

Освітній комітет при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу відкриває з днем 20-го листопада ц. р. вечірню школу для тих, що бажають навчитися письменности (грамоти). Навчання буде вестися для цілком неписьменних і малописьменних у двох групах вечерами. Вечері проголоситься пізніше.

Вписуйтеся кожного дня вечерами в секретарів відділів ТУРФДім й Р.З.Т. або в тов. Німиловича в сторі Укр. Роб. Дому. Вписуйтеся всі, хто неписьменний чи малописьменний. Не гайте часу, зробіть це зараз.

Освітній Комітет.

МАЮ ДО РЕНТУ умебльовану кімнату (на долині). Кімната є велика й чиста, огрівана гарячою водою. Є ванна й шовербет. Вирентую за умірковану ціну. Адреса:
507 Parr Street
Winnipeg. Man.

ІНСТРУМЕНТИ ГИБСОНА ДУЖЕ ДЕШЕВО.

Продамо дуже дешево куплені на випродажі слідуючі нові інструменти Гибсона.

1 мандоліну А О за ... $ 45.00
2 мандоліни А за 55.00
1 мандоліну Ф Дж за .. 145.00
(регулярна її ціна $210.00)
1 гітару за 45.00

Продаємо теж струни до Гибсонових і інших інструментів та всілякого роду інструменти. На гуртові замовлення даємо значний опуст. Купуйте все у своїй власній кооперативі.

WORKERS TRADING CO-OPERATIVE LTD.
300 BATHURST STREET
TORONTO 2. ONT.

РОБІТНИКИ, РОБІТНИЦІ І ФАРМЕРІ!

Передплачуйте, читайте й ширіть найбільше науковий і найкраще ілюстрований в цілій Америці місячник

"НОВИЙ СВІТ".

"Новий Світ" — культурно-освітний ілюстрований місячник складається з таких розділів: земля і небо; наука і поступ; культура і освіта; життя і здоровля; відомости про Канаду; всячина; радощі і мудрощі, то-що.

Моністичні проповіди — В. Оствальда (монізм—це світогляд) і історично-економічний огляд Канади друкуються в кожнім числі.

Річна передплата $1.00. Кожний передплатник дістає 12 книжочок в рік. Разом около 384 сторін друку в численними ілюстраціями.

"Новий Світ" — це учитель, порадник і лікар працюючих. Заохочуйте других і разом пишіть на адресу:

NOWYJ SWIT
Box 1092 — — Montreal, Que.

ПОШУКУЮ свого брата, Кирила Ковальчука в дуже важній справі. Має перебувати в місті Милвакі, Вісконсин в Злучених Державах. Хто знає його адресу прошу ласкаво повідомити мене, або він сам хай зголоситься на адресу:

HNAT PSZYNYCZNYJ
101 Goulais Ave.
(136) Sault Ste. Marie, Ont.

ДР. Ф. РИБАК
M.D., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
З довголітною практикою в шпиталях Вінніпегу, Шікаго й Монтреалі. Операції виконує в шпиталях.
Офіс: — 594 SELKIRK AVE.
Телефон: — 55 323
Резиденція: — 562 ALFRED AVE.
Телефон: — 54 000
WINNIPEG, MAN., CANADA

АДВОКАТ СТЕФАН САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, земельні, тестаментальні, розводові і старокраєві. Продаж землі й домів. — Позичка грошей. — Горожанські папери. — Пашпорти.
S. SAWULA
BARRISTER, SOLICITOR ETC.
306 Confederation Life Bldg.
Phone 86 848 Winnipeg, Man.

DR. L. WESELAK
СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ДЕНТИСТ
Виконуємо роботу перворядно, з гарантією. Ціни умірковані.
413 SELKIRK AVE. WINNIPEG
Тел. офісу 54 466 Мешкання 53 261
В бувшій резиденції дра Гержабека. Говоримо по українськи.

ЗАОЩАДІТЬ ГРОШІ
ЧЕРЕЗ КУПУВАННЯ
"КОПЕР КОК"
ВІННІПЕҐСЬКОЇ ЕЛЄКТРИЧНОЇ КОМПАНІЇ.
ЗАМОВЛЯЙТЕ У СВОГО ПОСЕРЕДНИКА
— або —
ТЕЛЄФОНУЙТЕ: 846 730
WINNIPEG ELECTRIC COMPANY.

Др. В. ЧАСНИЙ
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпиталях в Монтреалі і Ст. Боніфес.
413 SELKIRK AVE. — Phone 55 866 — WINNIPEG
(На місці д-ра Гержабека.) Урядує вечерами.

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ
Виробляємо найкращі і з найліпших сукон убрання й оверковти після найновіших мод і на означений час. За вдоволення ручимо.
ЗАХОДІТЬ ДО НАС ОСОБИСТО, А З ПРОВІНЦІЇ ПИШІТЬ ДО:
KUZYK & DEMKIW
814 MAIN STREET. Cor. JARVIS AVE., WINNIPEG, MAN.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
Робимо до міри зимові оверковти, осінні плащі, убрання, сути найновішої моди з найліпшої матерії і сукна по зниженій ціні. Запевняємо роботу на означений час і за вдоволення ручимо. Також чистимо, прасуємо й направляємо.
A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

МУЗИЧНА ШКОЛА
М. КЕКИШІВНОЇ
ГРА НА П'ЯНІ
ТЕОРІЯ МУЗИКИ
ПІДГОТОВКА ДО ІСПИТІВ.

М. КЕКИШІВНА
747 PRITCHARD AVENUE

НАРОДНА АПТИКА
Має на складі ріжного рода ліки, в плині і корінях. Коли чуєтеся хорими, так зараз вдайтеся до НАРОДНОЇ АПТИКИ за ліками на вашу докучливість.
NARODNA APTYKA
174 Henry Ave. e. Winnipeg, Man.

ДР. ЙОСИП МЕҐАС
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР.
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення недуг.
10164A — 101 STREET
Room 201 Kitchen Block
Телефон 1341 Edmonton, Alta.

ДР. С. І. ҐРІНБЕРҐ
ДЕНТИСТ
Виконує роботу першорядно. Ціни умірковані. Урядує в своїй канцелярії в Steiman Bldg., на розі вулиць Селкирк і Ендрувс у Вінніпегу
Phone: 51 133

ДР. П. ЗАКУС
ДЕНТИСТ
Отворив свою канцелярію п. ч.
594 SELKIRK AVENUE
Winnipeg, Man.
Телефон: 56 180

УКР. СЕКОНД-ГЕНД
СКЛАД МЕБЛІВ.
Ми отворили секонд-генд стор, 173 МекҐрегор стріт, проти У.Р.Д., де купуємо, продаємо та міняємо нові й старі меблі. Маємо на складі: пяна, органи, грамофони, машинки до шиття, кухні, нові й старі постелі й т. ин. Все продаємо по уміркованій ціні. Більші меблі даємо на сплату. Ґарантуємо за добру й совісну обслугу.
К. ЛЕВИЦЬКИЙ і М. МАРІЯШ, властителі.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!
Випродую всякого рода хатні меблі і кухні. Нові кухні фірми "Імпайр" за які гарантую, а також кухні "Честерфілд" по фабричній ціні. Добрі "пяна-плеєрс" — магогоневі і дубові, грамофони, машини до шиття фірми "Сінґера", столики до писання, шафи на книжки і на одяг і всякі инші річи.
A. MYRLOWICH
610 and 695 Selkirk Ave.
WINNIPEG. MAN.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ, ВУҐІЛЬ І ДРОВА.
Кошт будівлі обраховуємо безплатно. Наші ціни такі, як вінніпегські. Дайте нам нагоду вирахувати ваш слідуючий кошторис.
L. H. HEAD & CO.
Transcona, Man.

Чи ви терпите біль голови, нервовість, жолудка? Можете читати, шити, або писати, щоби ваші очі не умучувалися, не хотілося спати або не текли сльози? Коли маєте котрусь з цих долеглівостей, побачте мене.
Спеціяліст Зору
H. RUFUS ISAAKS, D. O.
SPECIALIST
Cor. Main & Dufferin — Winnipeg.

ДЕ ЙТИ ЇСТИ.
Коли жнете в Вінніпегу чи бувaєте тут переїздом, то зайдіть до Sunrise Restaurant під числом 697 Main St. Страви готуються на старокраєвий і тутешній спосіб. Властителі:
Р. Й. ОРОБКО і М. Д. ГАВРИСИШИН

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО СТАРОГО КРАЮ.
Ми посилаємо гроші до старого краю в американських доларах.
Ми продаємо корабельні тикети до і із старого краю на всі лінії.
Пишіть до нас за інформаціями по українськи.
ALLOWAY & CHAMPION LTD.
667 MAIN STREET — — — — — WINNIPEG, MAN.

МЕКМОРЕЙ, МЕКМОРЕЙ І ҐРЕЩУК
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ.
ГОВОРИМО ВСІМА СЛАВЯНСЬКИМИ МОВАМИ.
410 ELECTRIC RAILWAY CHAMBERS
OFFICE PHONE: 26 821 WINNIPEG. MAN.

ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВЛЯ.

Коли ви потребуєте ліків, прийдіть або напишіть до нас. Ми маємо повний приpас свіжих і довіря гідних лічничих средств, а наші ціни є умірковані. Держимо у себе також усі добрі і добре звісні оголошувані патентові медицини, шпитальні приналежности і т. д.
SHANAS DRUG STORE
А. А. Шанас, Дрогіст
842 Main St. Phone 56 213 Cor. Dufferin

ПЕРШИЙ РАЗ НА СЦЕНІ!

ДРАМАТИЧНО-СПІВАЦЬКИЙ ҐУРТОК ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕҐУ

— відіграє —

В КОРИСТЬ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ

В СУБОТУ, 17. ЛИСТОПАДА 1928 Р.

В САЛІ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ

трагедію на пять дій С. Бєли

ДІТИ НУЖДИ

Злидні бідноти, оте найнище дно людськости — це є тло, що на ньому змальовано трагедію "Діти нужди". Автор дуже вірно змалював велику трагедію бідної сім'ї та підкреслив клясовий бік цілого оточення. "Діти нужди" вперше ставляться на сцені в Канаді найблищої суботи в Укр. Роб. Домі, тому приходіть усі і кличте своїх знайомих, а ніколи не пожалієте цього.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ЦІНИ МІСЦЬ: 50, 40 і 25 ЦЕНТІВ.

Тикети швидче можна набувати в буфеті Українського Робітничого Дому.

В НЕДІЛЮ ВЕЧЕРОМ ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ ЗА ДОБРОВІЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

ПЕРЕДВИБОРЧИЙ МІТІНҐ ЖІНОК РОБІТНИЦЬ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ТОВАРИСТВА УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕҐУ

— відбудеться —

В ПОНЕДІЛОК, 19. ЛИСТОПАДА

В САЛІ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ

Масовий Мітінґ

В СПРАВІ МІСЬКИХ ВИБОРІВ.

НА МІТІНҐУ ГОВОРИТИМУТЬ:

Т-КА Н. СИДОР І ТОВ. І. НАВІЗІВСЬКИЙ

ПОЧАТОК МІТІНҐУ В 8. ГОДИНІ ВЕЧЕРОМ.

ЖІНКИ РОБІТНИЦІ! ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО! КЛИЧТЕ СВОЇХ ЗНАЙОМИХ!

Безпечно— Скоро— Тано.

КОЛИ Ви хочете вислати гроші до старого краю, Канадійський Бенк оф Коммерс перешле їх Вам

Банк дасть Вам ресіт на Ваші гроші.

Вишле гроші почтою, радіограмом або кабельграмом, як Ви собі забажаєте через инший великий Банок в Вашім власнім краю.

Одержить посвідку від особи до котрої гроші були післані.

Старайтесь пересилати гроші через Кенедіен Бенк оф Коммерс і не платіть великих оплат.

Кожна філія Канадійського Бенк оф Коммерс перешле Вам Ваші гроші.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

Вплачений Капітал - - $20,000,000
Резерви - - - - $20,000,000

ІНФОРМАЦІЙНЕ і ФІНАНСОВЕ БЮРО

(В СКОРОЧЕННЮ "ІНФІНБЮРО")

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКЕ БЮРО В КАНАДІ, ЯКЕ:

ПРАЦЮЄ в повній згоді з українськими робітничо-фармерськими організаціями в Канаді.

УДІЛЯЄ поради і дає моральну допомогу прибувшим до Канади українським імігрантам.

ДОПОМАГАЄ імігрантам з Буковини дістатися на лісту горожанства Румунії, щоби не втратили свого майна на підставі недавнього нового закону тої держави.

ПЕРЕСИЛАЄ гроші до всіх частей світа в американських доларах скоро, дешево і безпечно.

ПРОДАЄ шифкарти з краю і до краю на найліпші кораблі океану.

СТАРАЄТЬСЯ о пашпорти для подорожуючих в чужих країнах, о афідейвіти і спеціяльні перміти.

ПОЛАГОДЖУЄ всякі іміграційні справи та уділяє поради совісно і вчасно.

ІНФІНБЮРО до тепер містилося в Укр. Роб. Домі, а від 20. жовтня переходить до власного приміщення під такою адресою:

INFORMATION & FINANCIAL BUREAU
550 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.